

Veterinary certificate for canned food, sausages and other types of ready-to-eat meat products exported to the Republic of Azerbaijan
Azərbaycan Respublikasına ixrac olunan konserv, kolbasa və digər hazır ət məhsullarına dair baytəriq sertifikatı
 Ветеринарний сертифікат на експортовані до Азербайджанської Республіки консерви, ковбаси та інші види готових до вживання м'ясних продуктів

Part I: Details of dispatched consignment / Göndərilən yük haqqında məlumat / Частина I: Детальна інформація щодо відправленого вантажу

| | | | |
|---|--|--|--|
| I.1. Consignor / Yükgönderən / Відправник Name/ Ad / Назва: Address/ Ünvan / Адреса: Tel/ Tel / Тел: | | I.2. Certificate reference No./ Sertifikatın № / Номер сертифіката | |
| I.4. Consignee/ Yükalanın / Одержувач Name / Ad / Назва: Address/ Ünvan / Адреса: Post code / Poçt indeks / Поштовий індекс: Tel/ Tel Номер телефону: | | I.3. Competent authority exporting country/ İxracatçı ölkənin səlahiyyətli orqanı / Компетентний орган країни-експортера: | |
| I.5. Country of origin/ Mənşə ölkəsi / Країна походження: | I.6. Region of origin/ Mənşə bölgəsi / Регіон походження: | I.7. Country of destination/ Təyinat ölkəsi / Країна призначення: | |
| I.8. Place of origin/ Mənşə yeri / Місце походження: | | | |
| Name/ Ad / Назва: | Approval number/ Təsdiq nömrəsi / Номер ухвалення: | Address/ Ünvan / Адреса: | |
| Name/ Ad / Назва: | Approval number/ Təsdiq nömrəsi / Номер ухвалення: | Address/ Ünvan / Адреса: | |
| I.9. Place of loading/ Yükləmə yeri / Місце відвантаження: | | I.10. Date of departure/ Yola düşmə tarixi / Дата відправлення: | |
| I.11. Transport/ Nəqliyyat / Транспорт Aeroplane/ Təyyarə / Літак <input type="checkbox"/> Ship/ Gəmil / Судно <input type="checkbox"/> Railway wagon/ Dəmiryol vaqonu / Залізничні вагони <input type="checkbox"/> Road vehicle/ Yol nəqliyyat vasitəsi /Дорожній екіпаж <input type="checkbox"/> Other/ Digər / Інший <input type="checkbox"/> Identification/ Kimlik / Ідентифікація Documentary references/ Sənədlərə istinad Документальні посилання | | I.12. Entry border inspection posts in Republic of Azerbaijan/ Azərbaycan Respublikasındakı sərhəd giriş yoxlama məntəqəsi Вхідний прикордонний інспекційний пост в Азербайджанській Республіці | |
| I.13. Description of commodity/ Məhsulun təsviri / Опис: товару | | I.14. Commodity code (HS code)/ Əmtə kodu (XİF MN üzrə) / Код товару (HS код) | |
| I.16. Temperature of product/ Məhsulun temperaturu / Температура продукту Ambient/ Otaq temperaturu / Температура навколишнього середовища <input type="checkbox"/> Chilled/ Soyudulmuş / Охолоджений <input type="checkbox"/> Frozen/ Dondurulmuş / Заморожений <input type="checkbox"/> | | I.15. Quantity/ Miqdar / Кількість: I.17. Number and type of packages/ Qablaşma sayı və növü / Кількість та тип упаковки: | |
| I.18. Seal number/ Plomb nömrəsi / Номер пломби | | | |
| I.19. Commodities certified for/ Sertifikatlı mallar / Товари призначені для: Human consumption/ İnsan istehlakı üçün / Споживання людиною <input type="checkbox"/> Other (indicate the purpose)/ Digər (məqsədi göstərin) / Інше (вказіть призначення) <input type="checkbox"/> | | | |
| I.20. Identification of commodities/ Məhsulun identifikasiyası / Ідентифікація товару | | | |
| Species (Scientific name)/ Növ (Elmi ad) / Вид тварин (наукова назва) | Nature of commodity/ Məhsulun növü / Вид товару | Treatment type/ Emal növü / Тип обробки | Approval number of establishments Manufacturing plant / Müəssisənin qeydiyyat nömrəsi İstehsal müəssisəsi / Номер затвердження потужності Потужність (об'єкт) виробництва |
| | | | Batch number/ Partiya nömrəsi / Номер партії |
| | | | Net weight / Xalis çəki (NETTO) / Вага нетто |
| | | | Gross weight / Brutto çəki (BRUTTO) / Вага брутто |



J. Akhmedov



II. Health information/ Sağlamlıq haqqında məlumat/ Інформація про здоров'я

II. a. Certificate reference No./ Sertifikatın istinad №/ Номер сертифіката

I, the undersigned State/Official Veterinarian certify that

Mən, Dövlət Baytarlıq müfəttişi, aşağıda qeyd olunanların həqiqətliyini imza ilə təsdiq edirəm
Я, що нижче підписався державний офіційний ветеринарний лікар, цим засвідчую наступне:

II.1. Canned food and other types of ready-to-eat meat products is fit for human consumption. / Konserv və digər hazır ət məhsulları insan istehlakı üçün yararlıdır./ Консерви та інші види готових до вживання м'ясних продуктів придатні для споживання людиною.

II.2. Canned food and other types of ready-to-eat meat products exported to the territory of the Republic of Azerbaijan are derived from healthy slaughtered in the slaughterhouses and manufactured in the meat processing plants which are located in the administrative territories free from contagious animal diseases for susceptible species according to the recommendations of the OIE Terrestrial Animal Health Code / Azərbaycan Respublikası ərazisinə ixrac olunan konservlər və digər hazır ət məhsulları, OIE-nin Quruda yaşayan heyvanların sağlamlıq Məcəlləsinin tövsiyələrinə uyğun olaraq həssas heyvanların yoluxucu xəstəliklərindən azad inzibati ərazilərdə yerləşən kəsim məntəqələrində kəsilən və ət emalı müəssisələrində emal olunan sağlam heyvanlardan əldə edilir/ Консерви та інші види готових до вживання м'ясних продуктів, експортовані на територію Азербайджанської Республіки, отримані із здорових тварин, забитих на бійнях, та виготовлені на м'ясопереробних підприємствах, розташованих на адміністративних територіях, вільних від заразних хвороб сприйнятливих видів тварин відповідно до рекомендацій Кодексу здоров'я наземних тварин МЕБ.

II.3. Ready-to-eat meat products have been produced from meat, raw meat materials and offal derived from animals that were not subjected to the exposure of natural or synthetic estrogenic, hormonal substances, thyreostats, antibiotics, pesticides or drugs used prior to slaughter later than authorized by their application instructions. / Hazır ət məhsullarının hazırlanmasında istifadə edilən ət, ət xammalı və ıçaladı pestisidlərə, tabii və ya sintetik estrogenik hormonal maddələrə, tireostatik dərmanlara, antibiotiklərə və həmçinin kəsindən əvvəl istifadəsi üçün təlimatla tövsiyə olunan vaxtdan gec olmayan dərmanlara məruz qalmamış heyvan kəsimi nəticəsində əldə edilmişdir/ Готові до вживання м'ясні продукти виробляються з м'яса, сировини та субпродуктів, отриманих від тварин, які не піддавались дії пестицидів, натуральних чи синтетичних естрогенних, гормональних речовин, тиреостатичних препаратів, антибіотиків та лікарських засобів, які було введено перед забоем пізніше термінів, що рекомендовані інструкціями з їх використання.

II.4. Microbiological, chemical-toxicological and radiological characteristics of ready-to-eat meat products correspond to actual veterinary and sanitary rules and requirements of the Republic of Azerbaijan. / Hazır ət məhsullarının mikrobioloji, kimya-toksikoloji və radioloji göstəriciləri Azərbaycan Respublikasında qüvvədə olan baytarlıq və sanitariya tələblərinə cavab verir./ Мікробіологічні, хіміко-токсикологічні і радіологічні показники готовим до вживання м'ясні продукти відповідають чинним в Азербайджанській Республіці ветеринарним і санітарним правилам і вимогам.

II.5. The products bear identification marks (veterinary stamps) on the packaging or polyblocks. Labels are stuck onto the packaging so that to make them tamper-evident. If packaging design is tamper-proof, the label is applied to the packaging so that it cannot be reused. / Məhsulun qablaşdırması və ya polibloku markalanıb (baytarlıq damğası). Etikət qablaşmanın üzərinə vurulma qaydası, etikətin bütövlüyünü pozmadan qablaşdırmanın açılması mümkün deyil./ Продукція має маркування (ветеринарне клеймо) на упаковці або поліблоці. Етикетка наклеєна на упаковці таким чином, що розкриття упаковки неможливе без порушення її цілісності

II.6. Single-use containers and packaging material comply with the Republic of Azerbaijan requirements. / Konteynerlər və qablaşdırma materialları birdəfəlik istifadə üçündür və Azərbaycan Respublikasının tələblərinə cavab verir./ Тара та пакувальний матеріал одноразові та відповідають вимогам Азербайджанської Республіки.

II.7. The means of transport has been treated and prepared in compliance with the exporting country regulations. / Nəqliyyat vasitəsi ixracatçı ölkədə qəbul edilmiş qaydalara uyğun olaraq işlənib hazırlanmışdır./ Транспортний засіб оброблено та підготовано відповідно до правил, прийнятих в країні експортери.

Date/ Tarix/ Дата

Official Inspector/ Dövlət müfəttişi/ Офіційний інспектор

Name (in capital letters)/ Adı (böyük hərflə)/ Прізвище (великими літерами)

Signature/ İmza/ Підпис

Stamp/ Möhür/ Печатка

Signature and stamp must be in a different colour to that in the printed certificate/ İmza və möhürün rəngi blankın rəngindən seçilməsi vacibdir/ Підпис і печатка повинні відрізнятися кольором від бланку.

